

# YOUNG PERFORMERS SHOWCASE PROJECT

**HOUSTON EARLY MUSIC FESTIVAL**  
presents  
The Inaugural  
**YOUNG PERFORMERS SHOWCASE  
PROJECT**

**SAT FEB 14 2015 | 5:00 PM**

**ZILKHA HALL**  
HOBBY CENTER FOR THE PERFORMING ARTS



## **Les Touches**

Les Chansons de la Viole De Gambe

## **University of North Texas**

Early Music Ensemble

## **Houston Young Artist Collective**

# Les Touches

## Les Chansons de la Viole De Gambe

### Erika Lawson, Treble Viol

Si Biberò

Si Dederò

Si Ascenderò

Si Dormierò

Si Sumsperò

### Stephanie Raby, Tenor Viol

Ninot Le Petit (1500/1520)

Alexander Agricola (1445/1506)

Nicolaus Craen (?/1507)

Pierre de la Rue (1452/1518)

Jacob Obrecht (1457/81/1505)

### Pedro Funes, Bass Viol

**Erika Lawson** received a Bachelor of Music from the Eastman School of Music where she studied baroque violin with Dana Maben, and participated in early music concerts under the direction of Paul O'dette. In 2007 she played a fringe concert on baroque violin and viola at the Boston Early Music Festival. Erika studied viola da gamba with Mary Springfels and has performed with several consorts, such as Los Grillos and Les Touches. In addition, Erika plays viola with the Houston Grand Opera Orchestra, Houston Ballet Orchestra, and Ars Lyrica.

**Stephanie Raby**, a founding member of Les Touches, studied baroque violin with Cynthia Roberts and viola da gamba with Patricia Nordstrom and Allen Whear while at the University of North Texas. She went on to complete a masters degree at Indiana University Jacobs School of Music. There she studied with Stanley Ritchie (violin) and Wendy Gillespie (viol) among others. Currently Ms. Raby performs with such groups as Mountainside Baroque, La Follia, and Queen City Musicians.

**Pedro Funes** received his Master's Degree in Early Music at Indiana University, where he studied viola da gamba and vielle with Wendy Gillespie. Previous teachers include Mary Springfels and Carter Crawford, Dennis Whittaker and Eric Larson. He has participated in the Texas Music Festival, VdGSA Conclave, and Tafelmusik Baroque Institute and performed with Ars Lyrica, Texas Early Music Project and, as a founding member, with Les Touches. He is currently the Assistant Orchestra Director at Oak Ridge HS in Conroe ISD and President of Viols of Houston.

**[www.lestouches.org](http://www.lestouches.org)**

# University of North Texas

## Early Music Ensemble

**Adam Buttyan, flute**

**Fran Leboš, cello**

**Kyle Collins, harpsichord**

Trio Sonata in D Major, Op. 2 No. 8 (1728)

Jean-Marie Leclair (1697–1764)

- I. Adagio
- II. Allegro
- III. Sarabanda
- IV. Allegro assai

**Adam Buttyan** studies music theory at the University of North Texas and performs with the school's Baroque Orchestra, Concert Band, and small chamber ensembles each semester. A recipient of multiple young artist awards and soloist competitions throughout school, he enjoys performing as frequently as possible throughout his undergraduate career on both modern and historical flutes. Adam has studied privately with Dr. Lee Lattimore and Terri Sundberg, as well as with Dr. Lisa Bost and Martin Godoy.

A native of Croatia, **Fran Leboš** began studying cello at the age of six under in his hometown of Križevci. His hard work and dedication to the art of cello playing eventually granted him acceptance in the studio of Dobrila Berković - Magdalenić, a renowned Croatian cello pedagogue. Throughout the years, Mr. Leboš has attended a wide variety of seminars, studying with highly esteemed cellists such as David Grigorian, Gustavo Tavares, Monika Leskovar and Giovanni Sollima. In addition, he has competed in numerous domestic and international cello competitions, most notably the junior "Antonio Janigro", where he was awarded 3rd prize in 2006. Currently, Mr. Leboš is pursuing a degree in cello performance at UNT, under the tutelage of prof. Nikola Ružević. His future plan is to specialize in the field of early music as a baroque cellist.

After graduating with a bachelor's degree in modern piano, **Kyle Collins** began his studies in harpsichord performance at the University of North Texas. He studies harpsichord and fortepiano with Petra Somlai, basso continuo with Dr. Brad Bennight, and also performs continuo for the UNT Baroque Orchestra. This past summer, Kyle attended the American Bach Soloists Academy, where he performed organ continuo for the ABS Academy's annual performance of J.S. Bach's Mass in B Minor. While here, he performed in masterclasses and coachings by ABS musicians such as Corey Jamason, Sandra Miller, and John Thiessen.

**<https://music.unt.edu/about/ensembles>**

# Houston Young Artist Collective

Kyla Knox, Soprano

Alana Youssefian, Violin

William Kremer, Violoncello

Patrick Parker, Organ

Sans frayeur dans ce bois H467

Marc-Antonie Charpentier (1643-1704)

Susse Stille, sanfter Quelle HWV 205

George Frideric Handel (1685-1759)

Ich bin vergnügt in meinem Leiden

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

from *Ach Gott, wie manches Herzelied* BWV 58

**Soprano Kyla Knox** completed her Master of Music degree at University of Houston's Moores School of Music and performed Rosina in *Il barbiere di Siviglia*, Susanna in *Le nozze di Figaro* and Elena in *Il cappello di paglia di Firenze*. She earned the Bachelor of Music degree at the University of California Santa Cruz and performed Pamina in *Die Zauberflöte*, Magda in *The Consul*, and Susanna in *Le nozze di Figaro*. And with Opera Academy of California, she sang the roles of Zerlina in *Don Giovanni*, and Lauretta in *Gianni Schicchi*.

**Alana Youssefian** has performed internationally as a concertmaster and soloist, and has appeared in concerts in Boston, Philadelphia, Germany, Switzerland, and Italy. She has also played at the Kennedy Center for the Performing Arts, the Mann Center, and Carnegie Hall. Ms. Youssefian is currently pursuing her master's degree in modern and baroque violin with Kenneth Goldsmith at Rice University's Shepherd School of Music, and has performed with Ars Lyrica Houston, Bach Society Houston, and Houston Young Artist Collective.

Cellist **William Kremer** received a Master of Music degree from University of Houston, and a Bachelor of Music degree from University of North Texas. He is a teacher and freelancer in the Houston area and has played with the Symphony of Southeast Texas, Lamar Civic Symphony, Marrowstone Festival Orchestra, Aura Contemporary and Houston Serenade Project. In addition, he has played with Chad Willis Jazz Orchestra and is a featured session player on The Demigs' upcoming album on I Love Math Records.

Organist, harpsichordist **Patrick Parker** is the founding director of Houston Young Artist Collective. In 2014, he won second prize in the Hall Organ Competition and was a semifinalist in the American Guild of Organists' National Young Artist Competition. He has performed with Ars Lyrica, American Bach Soloists Academy, Bach Society Houston, Austin Baroque, and has made solo appearances throughout the United States and the Netherlands. He is currently a Doctor of Musical Arts candidate at University of Houston and holds degrees from Cleveland Institute of Music and University of North Carolina at Greensboro, where he won second prize in the Greensboro MTNA Young Artist Awards. His most influential teachers have been Robert Bates, Matthew Dirst, and Todd Wilson.

## TRANSLATIONS

### Sans frayeur

Sans frayeur dans ce bois, seule je suis venue.  
J'y vois Tircis sans être émue  
Ah! N'ai-je rien à ménager?  
Qu'un jeune coeur insensible est à plaindre!  
Je ne cherche point le danger,  
Mais du moins, je voudrais le craindre.

Without fear I came to these woods alone.  
There I saw Tircis without being moved.  
Ah! Is there nothing I can do?  
How a young callous heart is to be pitied!  
I seek no danger,  
But at least I would like to fear it.

### Süße Stille, sanfte Quelle

Süße Stille, sanfte Quelle  
Ruhiger Gelassenheit!  
Selbst die Seele wird erfreut,  
[Da, in deiner Süßigkeit,  
Ich mir hier nach dieser Zeit  
Voll mühsel'ger Eitelkeit]!,  
Jene Ruh vor Augen stelle,  
Die uns ewig ist bereit.

Sweet silence, soft springs  
Peaceful calm!  
The soul itself will be gladdened,  
When I, after this time  
Of laborious futility,  
this peace I will see  
that awaits us in eternity

### Ich bin vergnügt in meinem Leiden

Ich bin vergnügt in meinem Leiden,  
Denn Gott ist meine Zuversicht.  
Ich habe sichern Brief und Siegel,  
Und dieses ist der feste Riegel,  
Den bricht die Hölle selber nicht.

I am cheerful in my sorrow,  
for God is my confidence.  
I have the certain letter and seal,  
and this is the secure bolt,  
that even Hell itself cannot break.